

32003R1144

2003 6 28

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 160/44

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1144/2003**2003 m. birželio 27 d.**

iš dalies keičiantis Reglamentų (EB) Nr. 1279/98, 1128/1999 ir 1247/1999 nuostatas dėl tam tikrų tarifinių kvotų, taikomų tam tikriems Slovakijos Respublikos, Bulgarijos Respublikos ir Lenkijos Respublikos kilmės gyviesiems galvijams ir galvijienos produktams

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 ⁽²⁾, ypač į jo 32 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimas 2003/299/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Slovakijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio lengvatų rezultatus, sudarymo ⁽³⁾ numato naujas nuo 2003 m. gegužės 1 d. taikomas nuolaidas tam tikrų gyvūnų bei galvijienos produktų importui pagal tarifines kvotas, kurios buvo atidarytos minėta sutartimi.
- (2) 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendimas 2003/286/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio lengvatų rezultatus, sudarymo ⁽⁴⁾ numato naujas nuo 2003 m. birželio 1 d. taikomas nuolaidas tam tikrų gyvūnų bei galvijienos produktų importui pagal tarifines kvotas, kurios buvo atidarytos minėta sutartimi.
- (3) Todėl reikėtų iš dalies pakeisti 1998 m. birželio 19 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1279/98, nustatantį išsamias Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 2290/2000, (EB) Nr. 2433/2000, (EB) Nr. 2434/2000 ir (EB) Nr. 1408/2002 bei Tarybos sprendimuose 2003/18/EB ir 2003/263/EB Lenkijai, Vengrijai, Čekijai, Slovakijai, Bulgarijai ir Rumunijai numatytų galvijienos tarifinių kvotų taikymo taisykles ⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 673/2003 ⁽⁶⁾, 1999 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1128/1999, nustatantį ne daugiau kaip 80 kilogramų sveriančių veršelių, kurių kilmės šalis

yra kai kurios trečiosios šalys, tarifų kvotos taikymo išsamias taisykles ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 673/2003, ir 1999 m. birželio 16 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1247/1999, nustatantį išsamias muitų tarifų kvotų taikymo gyviesiems galvijams, sveriantiems nuo 80 iki 300 kg ir kurių kilmės šalis yra tam tikros trečiosios šalys, taisykles ⁽⁸⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 673/2003.

- (4) 2003 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimas 2003/298/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Čekijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio lengvatų rezultatus, sudarymo ⁽⁹⁾ ir 2003 m. kovo 18 d. Tarybos sprendimas 2003/285/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančios Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Vengrijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl naujų abipusių žemės ūkio lengvatų rezultatus, sudarymo ⁽¹⁰⁾ atitinkamai pakeitė 2000 m. spalio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2433/2000, nustatantį tam tikras lengvatas Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems žemės ūkio produktams forma ir kaip autonominę pereinamojo laikotarpio priemonę numatantį tam tikrų žemės ūkio lengvatų, numatytų Europos sutartyje su Čekija, koregavimą ⁽¹¹⁾ ir 2002 m. liepos 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1408/2002, nustatantį lengvatas Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems žemės ūkio produktams forma ir kaip autonominę pereinamojo laikotarpio priemonę numatantį tam tikrų žemės ūkio lengvatų, numatytų Europos sutartyje su Vengrija, koregavimą ⁽¹²⁾. Dėl to Reglamente (EB) Nr. 1279/98 nuorodos į minėtus reglamentus turėtų būti pakeistos.
- (5) Siekiant užtikrinti, kad nustatyti kiekiai būtų importuojami tvarkingai, Reglamentas (EB) Nr. 1279/1998 numatė ketvirtines importo licencijos paraiškas; nors minėto tikslo vis dar laikomasi, patirtis parodė, kad reikia sudaryti galimybes pateikti pusmetines paraiškas, atitinkamai pratęsiant importo licencijų galiojimo laiką. Minėtas reglamentas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas nuo 2003 m. liepos 1 d.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21.⁽²⁾ OL L 122, 2003 5 16, p. 1.⁽³⁾ OL L 107, 2003 4 30, p. 36.⁽⁴⁾ OL L 102, 2003 4 24, p. 60.⁽⁵⁾ OL L 176, 1998 6 20, p. 12.⁽⁶⁾ OL L 97, 2003 4 15, p. 18.⁽⁷⁾ OL L 135, 1999 5 29, p. 50.⁽⁸⁾ OL L 150, 1999 6 17, p. 18.⁽⁹⁾ OL L 107, 2003 4 30, p. 12.⁽¹⁰⁾ OL L 102, 2003 4 24, p. 32.⁽¹¹⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 1.⁽¹²⁾ OL L 205, 2002 8 2, p. 9.

- (6) Sprendimas 2003/299/EB ir Sprendimas 2003/289/EB atitinkamai nuo 2003 m. gegužės 1 d. ir 2003 m. birželio 1 d. numato naujas nuolaidas. Todėl reikėtų sudaryti sąlygas šių nuolaidų taikymui atgaline data.

Jei licencijos paraiškose, pateiktose pirmoje pastraipoje nurodytam pirmajam laikotarpiui, nurodoma mažiau kiekių nei turima, likę kiekiai pridedami prie kitam laikotarpiui skirtų kiekių.“

- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

4. 3 straipsnio 1 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„Produktų grupė, kaip apibrėžta c punkte, – tai:

- vienos iš I priede išvardytų šalių kilmės produktai, kurių kodai pagal KN yra 0201 arba 0202,
- arba Slovakijos ir Vengrijos kilmės produktai, kurių kodai pagal KN yra 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90 ir Vengrijos kilmės produktai, kurių kodai pagal KN yra 0210 99 51, 0210 99 59 arba 0210 99 90,
- arba Rumunijos kilmės produktai, kurių kodai pagal KN yra 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 arba 0210 99 51,
- arba Lenkijos kilmės produktai, kurių kodas pagal KN yra 1602 50 10,
- arba Slovakijos ir Rumunijos kilmės produktai, kurių kodas pagal KN yra 1602 50.“

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1279/98 iš dalies keičiamas taip:

1. Pavadinimas pakeičiamas taip:

„1998 m. birželio 19 d. Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 1279/98, nustatantis išsamias Tarybos sprendimuose 2003/286/EB, 2003/298/EB, 2003/299/EB, 2003/18/EB, 2003/263/EB ir 2003/285/EB Bulgarijai, Čekijai, Slovakijai, Rumunijai, Lenkijos Respublikai ir Vengrijos Respublikai numatytų galvijienos tarifinių kvotų taikymo taisykles.“

5. 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal šį reglamentą išduotos importo licencijos galioja 180 dienų nuo faktinės jų išdavimo dienos, kaip apibrėžta 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams (*), su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 325/2003, 23 straipsnio 2 dalyje. Tačiau licencijos galioja ne ilgiau kaip iki birželio 30 d. nuo išdavimo dienos.

(*) OL L 152, 2000 6 24, p. 1.“

2. 1 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Importo licencijos pateikiamos importuojant į Bendriją produktus, išvardytus šio reglamento I priede, pagal kvotas, numatytas Tarybos sprendimuose 2003/286/EB (*), 2003/298/EB (**), 2003/299/EB (***), 2003/18/EB (****), 2003/263/EB (*****), ir 2003/285/EB (*****), Bulgarijai, Čekijai, Slovakijai, Rumunijai, Lenkijos Respublikai ir Vengrijos Respublikai.

- (*) OL L 102, 2003 4 24, p. 60.
- (**) OL L 107, 2003 4 30, p. 12.
- (***) OL L 107, 2003 4 30, p. 36.
- (****) OL L 8, 2003 1 14, p. 18.
- (*****) OL L 97, 2003 4 15, p. 53.
- (******) OL L 102, 2003 4 24, p. 32.“

3. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

1 straipsnyje nurodyti kiekiai kiekvienam I priede nustatytam laikotarpiui paskirstomi taip:

- 50 % nuo liepos 1 d. iki gruodžio 31 d.,
- 50 % nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d.

6. I priedas iš dalies keičiamas taip:

- eilės numerio 09.4828 skilties „Aprašymas“ paskutinėje įtraukoje reikėtų įrašyti 1 išnašą, kurios tekstas yra šis:

„Perskaičiavimo į šviežių mėsą koeficientas = 2,14, jeigu mėsos kiekis > 60 %.“,

- eilės numerio 09.4624 skiltyje „Taikoma muito norma“ skaičius „20 %“ pakeičiamas žodžiu „netaikoma“,

- eilės numerio 09.4651 skiltyje „Taikytina muito norma“ skaičius „20 %“ pakeičiamas žodžiu „netaikoma“,

— I priede įrašomos šios kvotos:

Kilmės šalis	Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Taikoma muto norma (% MFN)	Metinis kiekis nuo 2002 07 01 iki 2004 06 30 (tonomis)	Metinis kiekis nuo 2003 07 01 iki 2004 06 30 (tonomis)	Metinis padidėjimas nuo 2004 07 01
„Slovakija	09.4644	0206 10 95 0206 29 91 0210 20	Galvijena (subproduktai)	Netaikoma	500	1 000	0
	09.4648	1602 50	Kiti gaminiai arba konservai iš mėsos, galvijų mėsos subproduktų arba kraujo	Netaikoma	100	200	0“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1128/1999 2 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje minimam kiekiui muto norma:

- mažinama 80 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Čekijos, Slovakijos, Estijos, Latvijos arba Lietuvos,
- mažinama 90 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Bulgarijos, Vengrijos arba Rumunijos,
- panaikinama, jeigu gyvūnai yra kilę iš Lenkijos.“

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1247/1999 1 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 1 dalyje minimam kiekiui muto norma:

- mažinama 80 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Čekijos, Slovakijos, Estijos, Latvijos arba Lietuvos,
- mažinama 90 %, jeigu gyvūnai yra kilę iš Bulgarijos, Vengrijos arba Rumunijos,
- panaikinama, jeigu gyvūnai yra kilę iš Lenkijos.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 3 ir 5 dalys taikomos nuo 2003 m. liepos 1 d.

1 straipsnio 4 dalis taikoma nuo 2003 m. gegužės 1 d.

1 straipsnio 6 dalis taikoma:

- nuo 2003 m. balandžio 1 d., kai eilės numeris 09.4824,
- nuo 2003 m. gegužės 1 d., kai eilės numeriai 09.4624, 09.4644 ir 09.4648,
- nuo 2003 m. balandžio 1 d., kai eilės numeris 09.4651.

2 ir 3 straipsniai taikomi nuo 2003 m. birželio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. birželio 27 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys
